SCHWEIZERMEISTERSCHAFT COMPAK SPORTING
2017 – ST.BLAISE
CHAMPIONNAT SUISSE COMPAK SPORTING
2017 – ST.BLAISE
CAMPIONATO SVIZZERO COMPAK SPORTING
2017 – ST.BLAISE

Datum: *Date :* Data:	Sonntag,21. Mai 2017 *Dimanche, 21. Mai 2017* Doemenica, 21 Maggio 2017	
Austragungsort: *Lieu :* Luogo:	Schiessplatz Les Fourches, 2072 St.Blaise *Stand de tir Les Fourches, 2072 St.Blaise* Installazione di tiri Les Fourches, 2072 St.Blaise	**(GPS Koord : Breite : 47.01995 // Länge°: 6.99435)** ***(Coord.GPS : Latitude: 47.01995 // Longitude: 6.99435)*** **(GPS Koord : Latitude : 47.01995 // Longitude: 6.99435)**
Patronat: *Patronat :* Patronato:	Swiss Clay Shooting Federation www.scsf.ch	
Information, Organisation & Anmeldung: *Information, organisation & inscription:* Informazione, organizzazione & iscrizione:	Mr. François Oehl « Secrétaire BTCN » Combes 8 CH – 2525 Le Landeron	Tel: +41 (0)32 725 90 35 Fax: +41 (0)32 725 90 42 Mobile: +41 (0)79 773 19 01 Email: info@btc-n.ch URL: www.btc-n.ch
Schiessleitung SCSF: *Direction de tir SCSF :* Direzione di tir SCSF:	Nassim Khayrallah	
Reglement: *Règlement :* Regolamento:	FITASC SCSF	
Teilnahmeberechtigt SM: *Participants, conditions CS :* Partecipanti, condizioni CS:	Schweizerbürger oder Ausländer mit Niederlassung C und Lizenz SCSF *Citoyens suisses ou étrangers avec permis de séjour C et licence SCSF* Cittadini svizzeri o stranieri con permesso di soggiorno C e con licenza SCSF	
Mannschaften SM: *Équipes CS :* Gruppi CS:	Bestehend aus 3 Schützen desselben Vereins (Schweizerbürger oder Ausländer mit Niederlassung C und Lizenz SCSF) *Formées de 3 tireurs du même club* *(citoyens suisses ou étrangers avec permis de séjour C et licence SCSF)* Formate di 3 tiratori dello stesso club (cittadini svizzeri o stranieri con permesso di soggiorno C e con licenza SCSF)	
Programm: *Programme :* Programma:	100 Scheiben für alle Kategorien *100 plateaux pour toutes les catégories* 100 piattelli per tutte le categorie	
Teilnehmerzahl: *Nombre de participants :* Numero di partecipanti:	Maximal 60 Schützen. Das Eingangsdatum der Anmeldung bestimmt die Reihenfolge. Bei weniger als 12 angemeldeten, lizenzierten Schützen findet der Wettkampf nicht statt. *Maximum 60 tireurs.* *La date de réception des inscriptions détermine l'ordre* *À moins de 12 tireurs licenciés inscrits, la compétition n'aura pas lieu.* Massimi 60 tiratori. La data di ricevimento delle iscrizioni determina l'ordine A meno di 12 tiratori licenziati iscritti, la concorrenza non avrà luogo.	
Training: *Entraînement :* Addestramento:	Samstag, 20.05.2017 *Samedi, 20.05.2017* Sabato, 20.05.2017	Von 10:00h bis 17:00h *de 10:00h à 17:00h* da 10:00h a 17:00h
Kosten Training: *Frais entrainement* Costi training	CHF 15.- für 25 Scheiben *CHF 15.- pour 25 plateaux* CHF 15.- per 25 piattelli	
Anmeldefrist: *Dernier délai d'inscription :* Ultimo termine d'iscrizione:	Montag 15.05.2017 *Lundi 15.05.2017* *Lunedi 15.05.2017*	

SCHWEIZERMEISTERSCHAFT COMPAK SPORTING
2017 – ST.BLAISE
CHAMPIONNAT SUISSE COMPAK SPORTING
2017 – ST.BLAISE
CAMPIONATO SVIZZERO COMPAK SPORTING
2017 – ST.BLAISE

Schweizermeister: *Champion suisse :* Campione svizzero :	Wird der beste Schweizerbürger oder Ausländer mit Niederlassung C *Sera le meilleur citoyen suisse ou étranger avec permis de séjour C* Sarà il migliore cittadino svizzero o straniero con permesso di soggiorno C	
Auszeichnungen SM: *Distinctions CS :* Distinzioni CS:	Gemäss gültigem Reglement der SCSF *Selon règlement en vigueur de la SCSF* Secondo regolamento in vigore della SCSF	
Kategorien SM: *Catégories CS :* Categorie CS:	S1 / S2 / V / SV / D / J *S1 / S2 / V / SV / D / J* S1 / S2 / V / SV / D / J	Minimum 3 Teilnehmer pro Kategorie *Minimum 3 participants par catégorie* Minimi 3 partecipanti per categoria
Versicherung: *Assurance :* Assicurazione:	Jeder Schütze muss versichert sein und ist für seine Schüsse verantwortlich. *Chaque tireur doit être assuré et sera responsable de ses coups de fusil.* Ogni tiratore deve essere assicurato e sarà responsabile dei suoi colpi di cannone.	
Munition: *Munition :* Munizioni:	max. 28 gr. **Photodégradable & Acier !** max. Nr. 7 / 2,5 mm Patronen in den Kal. 12 und 20 sind auf dem Platz erhältlich *max. 28 gr.* **Photodégradable & Stahlschrot** *max. no. 7 / 2,5 mm* *munitions en cal. 12 et 20 seront en vente sur place* *max. 28 gr.* **Photodegradabili & Acciaio** *max. no. 7 / 2,5 mm* *munizioni di cal. 12 e 20 sono in vendita sul posto.*	
Nenngeld: *Finance d'inscription :* Finanze d'iscrizione	Nenngeld: Mannschaften: Junioren (SCSF Lizenz): *Finance d'inscription:* *Equipes:* *Juniors (Licence SCSF):* Finanze d'iscrizione: Gruppi: Junior (licenza SCSF):	CHF 130.- CHF 50.- Nenngeld inklusive Munition kostenlos *CHF 130.-* *CHF 50.-* *Finance d'inscription et munition gratuite* CHF 130.- CHF 50.- Finanze d'iscrizioni e munizioni gratuite
Anmeldung: *Inscription :* Iscrizione:	Mit Anmeldetalon. oder **online** auf **www.btc-n.ch** *Avec le talon d'inscription ou* ***online*** *sûr* ***www.btc-n.ch*** Con il tallone d'iscrizione o **online** **www.btc-n.ch**	
Anmeldeformalitäten: *Formalités d'inscription :* Formalità d'iscrizione:	Nach Eingang der schriftlichen Anmeldung erhält der Teilnehmer eine Rechnung für das Nenngeld. Die Anmeldung wird erst nach der Bezahlung des Nenngeldes gültig. **(E-Banking: IBAN CH25 0483 5085 2428 2000 1)** *Après l'inscription par écrit, le participant reçoit une facture pour les finances d'inscription. L'inscription sera valide seulement après le paiement des finances d'inscription.* . **(E-Banking: IBAN CH25 0483 5085 2428 2000 1)** Dopo l'iscrizione scritta, il partecipante riceve una fattura per le finanze d'iscrizione. L'iscrizione e valida solamente dopo il pagamento delle finanze d'iscrizione. . **(E-Banking: IBAN CH25 0483 5085 2428 2000 1)**	
Rückvergütung des Nenngeldes: *Remboursements des finances d'inscription :* Rimborsi delle finanze d'iscrizione:	Erscheint ein angemeldeter Schütze nicht am Wettkampf oder bricht ein er den Wettkampf ab, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits bezahlten Nenngeldern. *Si un tireur inscrit n'apparaît pas au tir, ou si le tireur arrête le tir durant la compétition il n'a aucun droit au remboursement des finances d'inscription déjà payées.* Se un tiratore iscritto non appare al tir, o se il tiratore ferma il tir durante la concorrenza non ha alcun diritto al rimborso delle finanze d'iscrizione già pagate.	
Rotteneinteilung: Répartition des planches: Ripartizione de pedane:	Die Rotten werden automatisch eingeteilt. Auf Wünsche kann nicht eingegangen werden. Les planches seront répartis automatiquement. Des demandes ne peuvent pas être pris en compte. Le pedane saranno assegnati automaticamente. Applicazioni non possono essere prese in considerazione.	
Programmänderungen: *Changement de programme :* Cambiamento di programma:	Programmänderungen bleiben vorbehalten und sind nicht entschädigungspflichtig. *Tout changement de programme est réservé et ne donne aucun droit au dédommagement.* Qualsiasi cambiamento di programma è riservato e non dà alcun diritto alla compensazione.	

Mr. François Oehl
Secrétaire BTCN
Combes 8
CH – 2525 Le Landeron

Tel: 032 725 90 35
Fax: 032 725 90 42
Mobile: 079 773 19 01
Email: info@btc-n.ch

SCHWEIZERMEISTERSCHAFT COMPAK SPORTING
2017 – ST.BLAISE
CHAMPIONNAT SUISSE COMPAK SPORTING
2017 – ST.BLAISE
CAMPIONATO SVIZZERO COMPAK SPORTING
2017 – ST.BLAISE

Mr. François Oehl
Secrétaire BTCN
Combes 8
CH – 2525 Le Landeron

Datum. _____
Druckdatum : 13.03.2017 08:17:00

ANMELDUNG SCHWEIZERMEITERSCHAFT COMPAK SPORTING 2017
INSCRIPTION CHAMPIONNAT SUISSE COMPAK SPORTING 2017
REGISTRAZIONE CAMPIONNATE SVIZZERO COMPAK SPORTING 2017

Bitte leserlich schreiben. Danke! ***Prière d'écrire lisiblement, s.v.p. Merci !*** **Si prega di scrivere in modo leggibile, per favore. Grazie!**		**Der Unterzeichnende betätigt mit seiner Unterschrift die Kenntnisnahme der Informationen der Ausschreibung.** ***Le signataire confirme avec sa signature d'avoir pris connaissance des informations de l'inscription.*** **Il firmatario conferma con la sua firma d'avere preso conoscenza delle informazioni d'inscrizione.**	
Name: *Nom:* Nome:		Lizenznummer: *No. de licence:* N. i licenza:	
Vorname: *Prénom:* Nome:		Schützenverein: *Société de tir:* Società di tir:	
Adresse: *Adresse:* Indirizzo:		Telefon: *Téléphone:* N. telefono:	
PLZ / Ort: *NP / Lieu:* NP / Luogo:		Mobile: *Mobile:* N. Mobile:	
Geburtsdatum: *Date de naissance:* Data di nascita:		Email: *Email:* Posta elettronica:	
Nationalität: *Nationalité :* Nazionalità:			
Ort / Datum: *Lieu / Date:* Luogo / Date:		Unterschrift: *Signature:* Firma:	